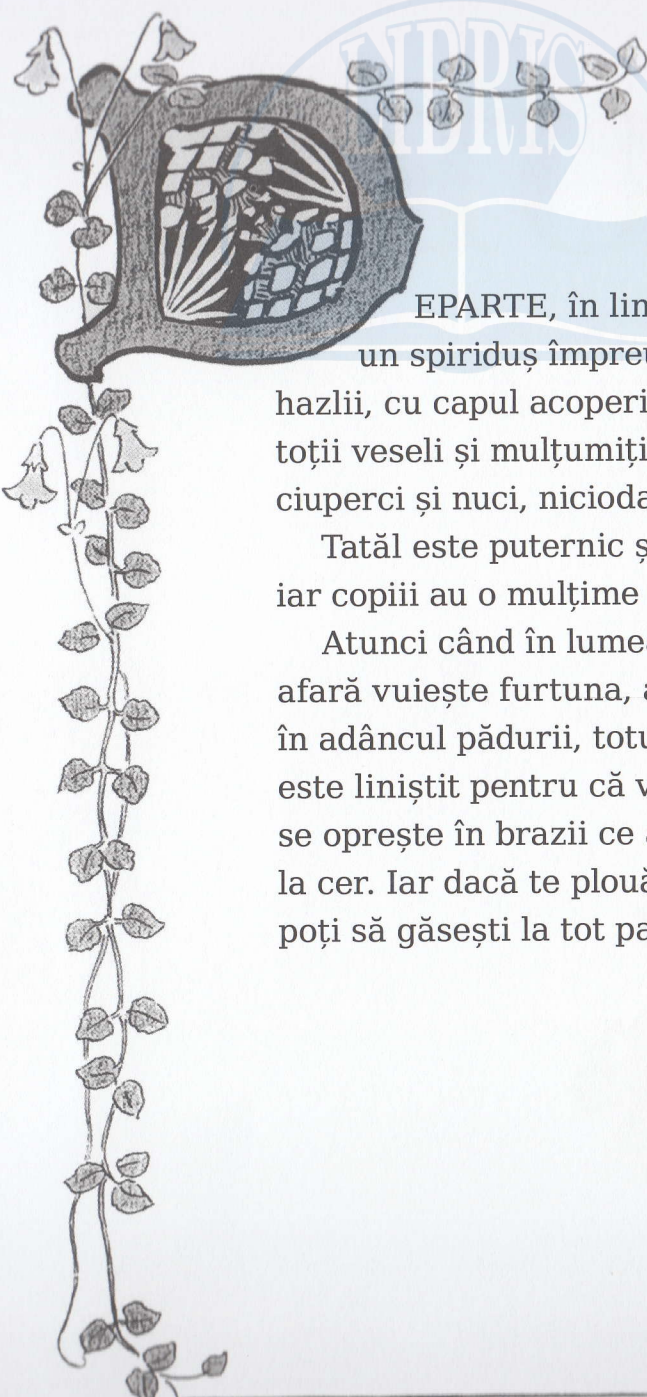


Elsa Beskow

COPILII PĂDURII



Traducere de Claudia Nystrand



DEPARTE, în liniștea pădurii, la rădăcina unui pin locuiește un spiriduș împreună cu nevasta lui. Au patru copii, micuți și hazlii, cu capul acoperit de pălării roșii cu buline albe. Trăiesc cu toții veseli și mulțumiți aici, în pădurea lor. Au din belșug fructe, ciuperci și nuci, niciodată nu duc lipsă de ele.

Tatăl este puternic și voinic, mama este blândă și bună, iar copiii au o mulțime de prieteni veseli.

Atunci când în lumea din afară vuieste furtuna, aici, în adâncul pădurii, totul este liniștit pentru că vântul se oprește în brazi ce ajung până la cer. Iar dacă te plouă, o umbrelă poți să găsești la tot pasul.





Pălăriile lor mari și roșii sunt foarte folositoare pentru că pot să se prefacă, fără să fie descoperiți, că sunt ciuperci. Se ascund în mușchiul bogat și stau nemișcați atunci când dau prin pădure de oameni sau de animale sălbatice.

Chiar în vârful pinului locuiește o familie de veverițe. Copiii-spiriduș se cațără deseori la ele ca să se joace de-a v-ați ascunselea cu puii. Și mereu primesc alune.





IEB



La balta din pădure, copiilor le place să țină de colo-colo împreună cu broaștele. Cea mai mare dintre broaște e prietena lui Tusse, cel mai mic dintre copiii-spiriduș. Când Tusse se lovește sau este necăjit, broasca cea bună îl împacă îndată.

Lângă baltă mai trăiește și-un bătrân liliac, care zboară doar noaptea, neuzit, iar ziua se ascunde de lumină. Nu este el prea frumos la înfățișare, dar e foarte prietenos. Într-o seară, chiar a luat-o pe Kajsă în spinare și a zburat cu ea!

